



National Childhood Pneumococcal Vaccination Program

(កម្មវិធីជាតិលើការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួត នៅក្នុងកុមារភាព) សំណួរ និងចម្លើយទូទៅខ្លះៗ

អំពីកម្មវិធីជាតិលើការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួតនៅក្នុងកុមារភាព

ដើម្បីកាត់បន្ថយនូវឥទ្ធិពលនៃជម្ងឺរលាកសួតនៅក្នុងចំណោមកុមារ រដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលីបានណែនាំឲ្យមានកម្មវិធីជាតិលើការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួតនៅក្នុងកុមារភាព ចាប់ផ្តើមកាលពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥។

កម្មវិធីនេះផ្តល់នូវថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួតដោយឥតគិតថ្លៃ តាមរយៈអ្នកផ្តល់ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់កូនលោកអ្នក។

តើមានលទ្ធផលអ្វីខុសពីការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួតដោយឥតគិតថ្លៃ?

ទារកដែលកើតចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ មានសិទ្ធិទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួត (Prevenar®) ដែលតម្រូវឱ្យមេត្តាដោយឥតគិតថ្លៃនៅក្នុងអាយុ២ខែ ៤ខែ និង៦ខែ ជាមួយនឹងថ្នាំបង្ការរោគដទៃទៀតដែលមានគំរោងចាក់នៅចំពេលនោះ។

ទារកដែលកើតចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៣ ទៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ មានសិទ្ធិទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួតដោយឥតគិតថ្លៃ តាមរយៈកម្មវិធីចាក់ថ្នាំទាន់ពេលជាប់គ្នា ដែលនឹងអនុវត្តទៅនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥។ ចំនួននៃកម្រិតថ្នាំដែលតម្រូវសំរាប់ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគទាន់ពេលជាប់គ្នា គឺប្រែប្រួលទៅតាមអាយុដែលកម្រិតចាក់ថ្នាំលើកដំបូងបានផ្តល់ឲ្យ។ អ្នកផ្តល់ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់កូនលោកអ្នក នឹងជម្រាបប្រាប់លោកអ្នកឲ្យបានដឹងអំពីចំនួននៃកម្រិតថ្នាំដែលកូនរបស់លោកអ្នកត្រូវការ។

កូនក្មេងដែលនៅក្នុងក្រុមមានគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងខ្លាំងជាក់លាក់ ដែលធ្លាប់មានសិទ្ធិទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគដោយឥតគិតថ្លៃ និងការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគបន្ថែមនៅក្រោមកម្មវិធីដែលមានគោលដៅពិសេស នឹងនៅតែបន្តសិទ្ធិទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគដោយឥតគិតថ្លៃជាដដែល។ កូនក្មេងទាំងនេះតម្រូវឲ្យទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគបន្ថែម ដែលបានផ្តល់ឲ្យដោយឥតគិតថ្លៃផងដែរ។ អ្នកផ្តល់ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់លោកអ្នកនឹងជម្រាបប្រាប់លោកអ្នកឲ្យបានដឹង ប្រសិនបើកូនរបស់លោកអ្នកស្ថិតនៅក្នុងក្រុមដែលមានគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងខ្លាំងជាក់លាក់ណាមួយ។



តើជម្ងឺរលាកសួតជាអ្វី?

ជម្ងឺរលាកសួតគឺជាក្រុមជម្ងឺមានភាពធ្ងន់ធ្ងរ ដែលបណ្តាលមកពីបាក់តេរី។ ជម្ងឺរលាកសួតអាចនាំឲ្យកើតជម្ងឺរលាកនៅជុំវិញខួរក្បាល(ជម្ងឺរលាកស្រោមខួរក្បាល) ជម្ងឺឈាម(បាក់តេរីនៅក្នុងឈាម) រោគរលាកសួត និងជម្ងឺរលាកក្រដាសត្រចៀក(ជម្ងឺអំបៅអំបែក)។ នៅក្នុងចំណោមកូនក្មេង ជម្ងឺរលាកក្រដាសត្រចៀកគឺជាសញ្ញានៃជម្ងឺរលាកសួតមិនសូវធ្ងន់ធ្ងរដែលសឹងកើតមានជាទូទៅ។

បាក់តេរីឆ្លងរាលដាលនៅក្នុងដំណាក់ក្តីច្បងនៃវត្តមានដែលហូរចេញពីមាត់ ឬច្រមុះតាមរយៈការក្អក ការកណ្តស់ ឬប៉ះពាល់ត្រូវនឹងវត្តក្រខ្វក់ដោយដំណាក់ក្តីច្បងនៃវត្តមានដែលបានចម្លងមេរោគ។ បាក់តេរីនៃជម្ងឺរលាកសួតជាទូទៅមាននៅផ្នែកខាងក្រោយនៃបំពង់ក និងច្រមុះ នៅក្នុងចំណោមកូនក្មេង និងមនុស្សពេញវ័យដែលមានសុខភាពល្អ។

ពេលបង្ករោគ(ពេលមេរោគត្រូវការដើម្បីបង្ករោគសញ្ញា និងសញ្ញា) សំរាប់ជម្ងឺអាចមានរយៈពេលខ្លីត្រឹមតែ២៤ម៉ោងប៉ុណ្ណោះ។

ជម្ងឺរលាកសួតធ្ងន់ធ្ងរដែលបង្ហាញចេញជាជម្ងឺរលាកស្រោមខួរក្បាលនៅក្នុងចំណោមកូនក្មេង ជាញឹកញយចាប់ផ្តើមឡើងស្រដៀងគ្នានឹងជម្ងឺដទៃទៀតជាច្រើន ដែលមានគ្រុន - កូនក្មេងមើលទៅដូចជាមិនស្រួលខ្លួន ហើយអាចប្រកែកមិនព្រមញ្ជាំ ឬផឹក។ កូនក្មេងអាចទៅជាស្លាត់ស្លៀម ហើយពុំមានសកម្មភាព ឬបង្ហាញឲ្យឃើញមានភាពក្រៀមក្រំជាតិច្នោះ។ កូនក្មេងដែលមានវ័យធំជាង អាចនិយាយប្រាប់ថាវាឈឺក្បាល ហើយគេអាចរកកំភ្លែក(ខ្ទេចពន្លឺភ្លឺ) ពេលណាចាំត្រូវពន្លឺភ្លឺ។ កូនក្មេងដែលមានវ័យតូចជាងអាចទៅជាក្រៀមក្រំនៅចំពោះពន្លឺភ្លឺចាំ។ ភាពចុកពោយក មិនសូវកើតមានទេ ក៏ប៉ុន្តែរួមផ្សំជាមួយនឹងរោគសញ្ញាដទៃទៀតចង្អុលបង្ហាញឲ្យឃើញថាអាចកើតមានជម្ងឺរលាកស្រោមខួរក្បាល។ រមាស់អាចកើតមានឡើងនៅពេលណាមួយហើយបណ្តាលឲ្យជាកង្វល់។

តើជម្ងឺរលាកសួតកើតមានទូទៅនៅក្នុងចំណោមកូនក្មេងទាំងអស់ឬ?

ជម្ងឺរលាកសួតសឹងតែកើតមានទូទៅនៅក្នុងចំណោមកូនក្មេងដែលមានអាយុនៅក្រោមពីរឆ្នាំ និងមនុស្សចាស់ដែលមានអាយុ៦៥ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ។ អាត្រានៃជម្ងឺនេះដែលកើតមានខ្ពស់បំផុតគឺនៅក្នុងចំណោមជនជាតិដើមជាតិសេសអស់អ្នកដែលរស់នៅក្នុងផ្នែកកណ្តាលនៃប្រទេសអូស្ត្រាលី។ កូនក្មេងខ្លះដែលមានបញ្ហាសុខភាពដូចជាខួរក្បាលស្រាំនិងជម្ងឺ ឬមានជម្ងឺរ៉ាំរ៉ៃក៏ស្ថិតនៅក្នុងសភាពគ្រោះថ្នាក់កាន់តែខ្លាំងឡើងផងដែរ។

មានប្រភេទបាក់តេរីទាក់ទងនឹងជម្ងឺរលាកសួតចំនួន៩០ខុសៗពីគ្នា។ ក៏ប៉ុន្តែករណីភាគច្រើននៃជម្ងឺនេះគឺបណ្តាលមកពីប្រភេទនៃបាក់តេរីទាំងនេះតែបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះ។ ក្នុងកាលដែលជម្ងឺរលាកសួតអាចកើតមានឡើងនៅក្នុងពេលណាមួយនោះ ការចម្លងមេរោគហាក់បីដូចជាកើតមានទូទៅនៅក្នុងរដូវត្រជាក់ និងរដូវផ្ការីក។

តើជម្ងឺរលាកសួត ខុសគ្នាពីជម្ងឺមេនីញ៉ូជាខុសខាងឬ?

ខុសគ្នា។ ក្នុងកាលដែលជម្ងឺរលាកសួត និងជម្ងឺមេនីញ៉ូជាខុសខាង ទាំងពីរអាចបណ្តាលឲ្យកើតមានការរលាកនៅជុំវិញខួរក្បាល និងការពុលឈាម ជម្ងឺទាំងពីរនេះបណ្តាលមកពីបាក់តេរីពីរខុសគ្នា។ ការចាក់

ថ្នាំការពារជម្ងឺមេដិញដោយខ្លួនខ្លួនជំពូកស៊ី និងមិនការពារកូនរបស់លោកអ្នកឲ្យរួចផុតពីជម្ងឺរលាកសួតទេ។

តើថ្នាំបង្ការរោគអ្វីខ្លះដែលគេកំពុងប្រើនៅក្នុងកម្មវិធីនេះ?

ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួត Prevenar® ដែលតម្រូវរួមគ្នា កំពុងត្រូវបានគេប្រើនៅក្នុងកម្មវិធីនេះសំរាប់ការ ចាក់ឲ្យកុមារដែលមានអាយុ២ខែ ៤ខែ និង៦ខែ ហើយនៅក្នុងធាតុផ្សំការចាក់ថ្នាំទាន់ពេលជាប់គ្នានៃកម្មវិធី នេះ។ ថ្នាំ Prevenar® មានប្រសិទ្ធភាពល្អនៅក្នុងចំណោមទារក និងកុមារតូចៗ ហើយវាគ្របដណ្តប់បាក់ តេរីវប្រភេទដ៏ធំជម្ងឺរលាកសួត ដែលភាគច្រើនទូទៅបណ្តាលឲ្យកើតមានជម្ងឺនៅក្នុងចំណោមកូនក្មេង។ កូនក្មេងនៅក្នុងក្រុមមានគ្រោះថ្នាក់ខ្លាំងជាងលាក់ តម្រូវឲ្យមានកម្រិតចាក់ថ្នាំបន្ថែមនៃថ្នាំ Prevenar® ឬនៃ ថ្នាំចាក់ការពារជម្ងឺរលាកសួត polysaccharide PneumoVax®23 ដោយអាស្រ័យទៅលើក្រុមគ្រោះថ្នាក់ របស់គេ និងអាយុដែលគេទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ។

តើកូនរបស់ខ្ញុំត្រូវការកម្រិតចាក់ថ្នាំ Prevenar® ប៉ុន្មាន?

នេះគឺអាស្រ័យទៅលើអាយុដែលកូនរបស់លោកអ្នកត្រូវមកចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ។ នៅចន្លោះអាយុ១ខែ និង ៦ខែកូនរបស់លោកអ្នកនឹងត្រូវចាក់ថ្នាំចំនួនបីកម្រិត ដើម្បីឲ្យបានទទួលបានការការពារទាំងស្រុង។ នៅចន្លោះ អាយុពី៧ ខែ ទៅ១៧ខែ កូនរបស់លោកអ្នកនឹងត្រូវការចាក់ថ្នាំចំនួនពីរកម្រិត ហើយនៅចន្លោះអាយុ១៨ខែ និង២៣ខែ កូនរបស់លោកអ្នកនឹងត្រូវការចាក់ថ្នាំ Prevenar® ចំនួនតែ១កម្រិតប៉ុណ្ណោះ។

ចំនួនកម្រិតនៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគដែលតម្រូវនោះ គឺផ្តោស្តទៅតាមអាយុនៃកូនរបស់លោកអ្នក ពីព្រោះ ថាកាលណាកូនរបស់លោកអ្នកកាន់តែមានវ័យធំឡើង នោះប្រព័ន្ធស៊ាំនឹងជម្ងឺរបស់គេក៏កាន់តែប្រសើរ ឡើងក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងថ្នាំចាក់បង្ការរោគយ៉ាងនោះដែរ ដែលជួយការពារគេជាមួយនឹងកម្រិតនៃការ ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគតិចជាង។

ត្រូវចាក់ថ្នាំក្នុងកម្រិតដែលមានរយៈពេលប្រហែលជា២ខែ ឃ្លាតពីគ្នា។

តើមានប្រតិកម្មរយៈពេលវែងណាមួយចំពោះការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគឬទេ?

ប្រហែលជាកើតមានហើម ឡើងពណ៌ក្រហម និងការឈឺចាប់ខ្លះនៅត្រង់កន្លែងចាក់ថ្នាំ។ កុមារអាចកើត មានគ្រុនបន្តិចបន្តួច ងងឹតយក់ ដាច់មិនស្ងៀម ឬរាបខឹង។ ប្រតិកម្មរយៈពេលវែងដែលមិនសូវឃើញមានដូចជា ការក្អួត មិនសូវស្រែកឃ្លាន ឬចុះរាគ។ ប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរមិនសូវឃើញមានទេ។ មានឱកាសតិចបំផុតដែល ថាការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ ដូចគ្នានឹងថ្នាំពេទ្យណាមួយនោះដែរ វាអាចបណ្តាលឲ្យកើតមានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរដូចជា ប្រតិកម្មជំនាស់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ កូនរបស់លោកអ្នកមិនអាចកើតជម្ងឺរលាកសួតពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគទេ។

តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ Prevenar® នៅពេលជាមួយគ្នានឹងប្រមូលការចាក់ថ្នាំ បង្ការរោគដទៃទៀតបានឬទេ?

គ្រប់ទាំងការចាក់ថ្នាំដែលធ្វើស្របទៅតាមគម្រោង គួរតែបានធ្វើឡើងក្នុងពេលតែមួយលើក នៅពេលទៅ ចាក់នោះប៉ុណ្ណោះ (ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងអាយុពីរខែ) ហើយអាចផ្តល់ឲ្យនៅក្នុងពេលតែមួយ នៅថ្ងៃថ្ងៃតែ មួយ។ ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគច្រើនដង មុនជាមិនធ្វើឲ្យផ្អាកច្រើនហួសដល់ប្រព័ន្ធស៊ាំនឹងជម្ងឺទេ។ ពុំមានភ័ស្តុ

តារាងណាមួយដែលបង្ហាញឲ្យឃើញថា ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគច្រើនមុខក្នុងពេលជាមួយគ្នាបង្កើននូវសភាព
គ្រោះថ្នាក់នៃប្រតិកម្មមិនល្អធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ។

តើវាមានសុវត្ថិភាពសំរាប់កូនរបស់ខ្ញុំឬទេ ដែលទទួលយកការចាក់ថ្នាំម្តងក្នុងពេលតែមួយ?

ក្រុមប្រឹក្សាសុខាភិបាលជាតិ និងការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ (National Health and Medical
Research Council) បានច្បាស់លាស់ថាវាជាការមានសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាពសំរាប់កូនក្មេងដែលទទួល
យកការចាក់ថ្នាំម្តង ក្នុងពេលតែមួយ។ ពុំមានភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថាការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ
ច្រើនមុខក្នុងពេលតែមួយ អាចបណ្តាលឲ្យផ្ទុកច្រើនហួសដល់ប្រព័ន្ធស៊ាំនឹងជម្ងឺរបស់កុមារឡើយ។ ដើម្បី
កាត់បន្ថយភាពមិនស្រួលខ្លួនឲ្យមាននៅតិចបំផុត នោះត្រូវចាក់ថ្នាំពីរម្តងនៅត្រង់កន្លែងដៃដើម្បីម្ខាង ហើយ
ម្តងម្តងទៀតនៅត្រង់កន្លែងដៃដើម្បីម្ខាងទៀត។ នៅក្នុងចំណោមកូនក្មេងដែលមានអាយុនៅក្រោម១២ខែ
គេត្រូវចាក់ថ្នាំនៅត្រង់កន្លែងភ្លៅ ចំណែកដទៃនៅក្នុងចំណោមកូនក្មេងដែលមានអាយុ១២ខែ ឬលើសពីនេះ
គេត្រូវចាក់ថ្នាំនៅត្រង់ កន្លែងដៃ។

ព័ត៌មានបន្ថែម

នឹងមានការខុសគ្នាបន្តិចបន្តួច នៅក្នុងលំនាំដែលកម្មវិធីជាតិលើការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺរលាកសួតនៅក្នុងកុមារ
ភាពត្រូវអនុវត្តនៅក្នុងរដ្ឋ និងដែនដីនីមួយៗ។ ជាដំបូងបំផុត លោកអ្នកគួរទាក់ទងជាមួយអ្នកផ្តល់ការចាក់
ថ្នាំបង្ការរោគធម្មតារបស់លោកអ្នក ដើម្បីទទួលយកព័ត៌មានល្អិតល្អន់អំពីកម្មវិធីនេះ។ តាមជំរើសផ្សេង
ទៀតលោកអ្នកអាចទាក់ទងជាមួយក្រសួងសុខាភិបាលនៅក្នុងរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់លោកអ្នកតាមទូរស័ព្ទ
ដែលមានចុះខាងក្រោមនេះ។

លេខទូរស័ព្ទសំរាប់ទាក់ទងនៅតារាង/ដែនដី

ACT	02 6205 2300
NSW	Public Health Unit (សូមមើលនៅក្រោមពាក្យ 'Health' នៅក្នុងសៀវភៅទូរស័ព្ទទំព័រពណ៌ស)
NT	08 8922 8044
Qld	07 3234 1500
SA	08 8226 7177
Tas	03 6222 7724 ឬ 1800 671 738 (សំរាប់តែ Tasmania ប៉ុណ្ណោះ)
Vic	1300 882 008
WA	08 9321 1312

លោកអ្នកអាចទទួលយកព័ត៌មានបន្ថែមទៀតបានពី ខ្សែទូរស័ព្ទផ្តល់ព័ត៌មានអំពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ
(Immunisation Infoline) លេខ **1800 671 811** ឬគេហទំព័ររបស់កម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអូស្ត្រាលី
នៅត្រង់កន្លែង <http://immunise.health.gov.au/pneumococcal/index.htm>